

603191-2026 - Procedură concurențială

Germania – Lucrări de construcții complete sau parțiale și lucrări publice – Bauleistungen für die Bautechnik im Projekt „Erweiterung und Betrieb der Vergärungsanlage Würselen“

OJ S 169/2026 02/09/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Lucrări

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: AWA Entsorgung GmbH

E-mail: karin.luetz@awa-gmbh.de

Forma juridică a achizitorului: Întreprindere de stat

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Bauleistungen für die Bautechnik im Projekt „Erweiterung und Betrieb der Vergärungsanlage Würselen“

Descriere: Für die Erweiterung und den Betrieb der Vergärungsanlage Würselen um eine Pfpfenstromfermentation mit Intensivrotte am Standort der Vergärungsanlage Würselen sind verschiedene Leistungen zu erbringen. Gegenstand des vorliegenden Vergabeverfahrens sind die Bauleistungen für die Bautechnik. Dies umfasst insbesondere folgende Leistungen: • Baustelleneinrichtung • Vorbereitende Maßnahmen sowie teilweise Rückbauarbeiten • Erdarbeiten • Die Herstellung der Ver- und Entsorgungsleitungen und eines Regenrückhaltebeckens • Elektroarbeiten sowie Stahl- und Betonarbeiten • Leistungen in den Bereichen Blitzschutz und Oberbau Die Bauabschnitte sind in folgenden Zeiträumen geplant: • Bauabschnitt I: Februar 2027 bis Juli 2028 • Bauabschnitt II: Mai 2028 bis Dezember 2028 • Bauabschnitt III: Januar 2029 bis September 2029 • Bauabschnitt IV: September 2029 bis August 2030

Identificatorul procedurii: 776827a6-9e32-4e45-a84c-72bf06aedccb

Identificator intern: AWA-2026-07

Tip de procedură: Restrânsă

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45200000 Lucrări de construcții complete sau parțiale și lucrări publice

Clasificare suplimentară (cpv): 45112500 Lucrări de terasament, 45213280 Lucrări de construcții de instalații de compostare, 45231100 Lucrări generale de construcții de conducte

2.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Țara: Germania

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: Die AWA führt ein nicht offenes Verfahren mit vorgeschaltetem europaweitem Teilnahmewettbewerb durch. In der ersten Stufe des Vergabeverfahrens, diesem Teilnahmewettbewerb, prüft die AWA die Eignung der Bewerber. Alle Bewerber, die ihre Eignung durch ihren Teilnahmeantrag belegen und die Mindestanforderungen erfüllen, werden zur Abgabe eines Angebotes aufgefordert. Die Angabe der maximalen Anzahl der Bieter von 50 ist daher irrelevant und diente dazu, das Pflichtfeld zu füllen. Die AWA stellt potenziellen Bewerbern eine Anlage A zur Verfügung, die als Eignungsformular mit weiteren Vorgaben dient. Die Anlage A enthält für den Teilnahmewettbewerb Mindestanforderungen, die zwingend einzuhalten sind, sowie die weiteren Angaben zum Teilnahmewettbewerb. Im Teilnahmewettbewerb stellt die AWA den Bewerbern zunächst nur eine Projektbeschreibung zur Verfügung. Aufgrund der vertraulichen Inhalte erhalten erst die geeigneten Bieter in der Angebotsphase das Leistungsverzeichnis mit Anlagen (nach Unterzeichnung der Vertraulichkeitsvereinbarung für Bieter). Aufgrund der vertraulichen Informationen des Leistungsverzeichnisses mit Anlagen sind Bieter verpflichtet, vor der Bereitstellung der vertraulichen Unterlagen in der Angebotsphase eine Vertraulichkeitsvereinbarung für Bieter zu unterzeichnen. Die AWA stellt den Bewerbern die Vertraulichkeitsvereinbarung für Bieter bereits im Teilnahmewettbewerb zur Verfügung. Sie sollten die ausgefüllte und unterzeichnete Vertraulichkeitsvereinbarung für Bieter möglichst mit dem Teilnahmeantrag einreichen bzw. kurzfristig nach entsprechender Aufforderung der AWA. Fragen zur EU-Bekanntmachung, den Vergabeunterlagen oder der Anlage A dürfen die Bewerber bis zum 21.09.2026 über die elektronische Vergabeplattform einreichen. Die AWA wird ergänzende und berichtigende Angaben in einem Fragen- und Antwortenkatalog zusammenfassen und diesen auf der elektronischen Vergabeplattform veröffentlichen. Die letzte Aktualisierung des Fragen- und Antwortenkatalogs erfolgt im Teilnahmewettbewerb voraussichtlich bis zum 24.09.2026, 20:00 Uhr. Die Bewerber sind verpflichtet, den Fragen- und Antwortenkatalog regelmäßig zu prüfen und die sich hieraus ergebenden Anforderungen zu berücksichtigen. Die geplante Erweiterung der Vergärungsanlage um eine Intensivrotte mit Vergärung wird auf dem Gelände der bestehenden Anlage inklusive Erweiterungsflächen im Norden und Süden der Anlage errichtet. Während der vollständigen Bauzeit muss der Betrieb der bestehenden Vergärungsanlage möglichst störungsfrei aufrechterhalten werden. Daher sind alle späteren Bieter verpflichtet, vor der Angebotsabgabe eine Ortsbesichtigung durchzuführen.

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

vob-a -

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Corupție:

Frauda:

Combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului:

Munca copiilor și alte forme de trafic de persoane:

Participarea la o organizație criminală:

Infrațiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste:

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației de mediu:

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației muncii:

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației sociale:

Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței:

Abaterea profesională gravă:

Interpretare eronată, nedivulgare de informații, incapacitate de a furniza documentele necesare sau obținere de informații confidențiale referitoare la această procedură:

Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice:
Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice:
Încetare anticipată, daune-interese sau alte sancțiuni comparabile:
Încălcarea obligațiilor stabilite în temeiul unor motive de excludere pur naționale:
Încălcarea obligației de plată a contribuțiilor la asigurările sociale:
Încălcarea obligației de plată a impozitelor:
Activitățile economice sunt suspendate:
Insolvență:
Active administrate de lichidator:
Situatii similare, în temeiul legislației naționale, cum ar fi falimentul:

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Bauleistungen für die Bautechnik im Projekt „Erweiterung und Betrieb der Vergärungsanlage Würselen“

Descriere: Die AWA Entsorgung GmbH (AWA) ist ein kommunales Entsorgungsunternehmen und gewährleistet die Entsorgungssicherheit für ca. 820.000 Bürgerinnen und Bürger. Die primäre Aufgabe der AWA ist es, das Abfallwirtschaftskonzept des Zweckverbandes Entsorgungsregion West (ZEW) für die StädteRegion Aachen und den Kreis Düren umzusetzen. Hierzu betreibt sie vier Entsorgungszentren, eine Kompostierungsanlage mit Vergärungsstufe, eine Schadstoffsammelstelle, zu 50 % die Müllverbrennungsanlage Weisweiler sowie eine mobile Schadstoffsammlung in der StädteRegion Aachen und dem Kreis Düren. Die AWA beabsichtigt die Erweiterung der Vergärungsanlage Würselen um eine Pfpfenstromfermentation mit Intensivrotte am Standort Am Weiweg 40 in 52146 Würselen. Bisher werden am Standort pro Jahr ca. 30.000 t Bioabfälle behandelt. Zur Verfügung stehen im Verbandsgebiet des Zweckverband Entsorgungsregion West (ZEW) jährlich bis zu ca. 70.000 t Bioabfälle. Von den hinzukommenden Mengen wird ein Teil bereits am Standort angeliefert, umgeschlagen und extern verwertet. Für die neue Anlage wird die am Standort bestehende Kompostierungsanlage aus dem Jahr 1995 im Vorfeld des Neubaus abgerissen. Die bestehende Trockenfermentationsanlage inklusive Intensivrottetunnel wird im Zuge des Neubaus der Vergärungsanlage umgerüstet und soll zukünftig in veränderter Funktion weitergenutzt werden. Für den Betrieb der Anlage werden südlich der bestehenden Trockenfermentationsanlage drei geschlossene Hallen, ein Fermenter, eine Gasverwertungsanlage und ein Betriebsgebäude und eine Werkstatt errichtet. Im Norden der bestehenden Trockenfermentationsanlage wird auf einer Erweiterungsfläche zusätzlich ein Kompostlager als überdachtes Lager inklusive Belüftungssystem für eine Nachrotte errichtet. Zur Erweiterung der bestehenden Anlage wird das Grundstück Richtung Norden und Süden erschlossen. Für die Erweiterung und den Betrieb der Vergärungsanlage Würselen um eine Pfpfenstromfermentation mit Intensivrotte am Standort der Vergärungsanlage Würselen sind verschiedene Leistungen zu erbringen. Gegenstand des vorliegenden Vergabeverfahrens sind die Bauleistungen für die Bautechnik. Dies umfasst insbesondere folgende Leistungen: • Baustelleneinrichtung • Vorbereitende Maßnahmen sowie teilweise Rückbauarbeiten • Erdarbeiten • Die Herstellung der Ver- und Entsorgungsleitungen und eines Regenrückhaltebeckens • Elektroarbeiten sowie Stahl- und Betonarbeiten • Leistungen in den Bereichen Blitzschutz und Oberbau Im Teilnahmewettbewerb wird die AWA den Bietern zunächst nur eine Projektbeschreibung zur Verfügung stellen. Aufgrund der vertraulichen Inhalte erhalten erst die ausgewählten Bieter in der Angebotsphase das Leistungsverzeichnis mit Anlagen (nach Unterzeichnung der Vertraulichkeitsvereinbarung). Mit diesem europaweiten Vergabeverfahren will die AWA ein zuverlässiges, leistungsfähiges und

qualifiziertes Bauunternehmen auswählen, welches die Bauleistungen fristgemäß und innerhalb der Kosten erbringt.

Identificator intern: 0001

5.1.1. Scop

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45200000 Lucrări de construcții complete sau parțiale și lucrări publice

5.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Țara: Germania

5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 01/02/2027

Data de sfârșit a duratei: 31/08/2030

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Nu este obligatorie

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): da

Informații suplimentare: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Reducerea impactului asupra mediului

Descriere: Bessere Verwertung der Bioabfälle

Abordarea pentru reducerea impactului asupra mediului: Tranziția către o economie circulară, Atenuarea schimbărilor climatice

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Referințe despre lucrări specificate

Descrierea criteriului de selecție: Mindestanforderung: Mindestens 3 abgeschlossene

Referenzen für Bauleistungen im Bereich Tiefbau und Infrastruktur mit einem Auftragswert von jeweils mindestens EUR 2,5 Mio. (netto) mit Abnahme im Zeitraum 2020 bis September 2026 (siehe Eigenerklärungen unter 3.C in Anlage A).

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Cifra de afaceri generală anuală

Descrierea criteriului de selecție: Den Bruttogesamtumsatz des Unternehmens, bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre.

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Media anuală a forței de muncă

Descrierea criteriului de selecție: Die durchschnittliche Anzahl der Mitarbeiter/-innen des Unternehmens, bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre (2022 – 2024 oder 2023 – 2025).
Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Asigurare de despăgubire pentru riscuri profesionale

Descrierea criteriului de selecție: Mindestanforderung: Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens den folgenden Deckungssummen: EUR 5 Mio. für Personen-, Sach- und Vermögensschäden muss vorliegen bzw. alternativ die Bereitschaft, die bestehende Betriebshaftpflichtversicherung gemäß den vorstehenden Vorgaben im Auftragsfall aufzustocken (siehe Eigenerklärungen unter 3.B in Anlage A).

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Informații privind a doua etapă a unei proceduri în două etape:

Numărul minim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 5

Numărul maxim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 50

Procedura se va desfășura în mai multe etape. În fiecare etapă, unii participanți pot fi eliminați

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: Qualitätskriterium

Descriere: Qualität des Personaleinsatzkonzeptes

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 20

Criteriu:

Tip: Preț

Denumire: Preiskriterium

Descriere: Gesamtpreis (netto)

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 80

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găsesc documentele achiziției: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/776827a6-9e32-4e45-a84c-72bf06aedccb

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condițiile procedurii:

Data estimată de trimitere a invitațiilor de depunere a ofertelor: 14/10/2026

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/776827a6-9e32-4e45-a84c-72bf06aedccb

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea cererilor de participare: 02/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, o parte din documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Die Nachforderung von Erklärungen und Nachweisen unter Fristsetzung richtet sich nach § 16a EU VOB/A.

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Facturare electronică: Obligatorie

Se va utiliza comanda electronică: nu

Se va utiliza plata electronică: nu

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer Westfalen

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnismahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: AWA Entsorgung GmbH

Organizația care primește cererile de participare: AWA Entsorgung GmbH

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: AWA Entsorgung GmbH

Număr de înregistrare: 11418

Adresă poștală: Zum Hagelkreuz 24

Localitate: Eschweiler

Cod poștal: 52249

Subdiviziunea țării (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Țara: Germania

E-mail: karin.luetz@awa-gmbh.de

Telefon: +49 24038766472

Adresa de internet: <https://www.awa-gmbh.de>

Profilul achizitorului: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care primește cererile de participare

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Vergabekammer Westfalen

Număr de înregistrare: d3c4746e-2a6d-4d60-b763-b7eefa18de3f

Adresă poștală: Albrecht-Thaer-Straße 9

Localitate: Münster

Cod poștal: 48147

Subdiviziunea țării (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Țara: Germania

E-mail: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telefon: +49 2514111604

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-0003

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: 776827a6-9e32-4e45-a84c-72bf06aedccb - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 01/09/2026 09:02:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 603191-2026

Numărul ediției JO S: 169/2026

Data publicării: 02/09/2026